

France-Roissy CDG: Provision of language courses

OJ S 197/2018 12/10/2018

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: SNA Région Parisienne

Postal address: rue de l'Échelle, bâtiment Cana 5300, BP 81007

Town: Roissy CDG Cedex

NUTS code: FR108 Val-d'Oise

Postal code: 95931

Country: France

E-mail: yves-lise.tanic@aviation-civile.gouv.fr

Telephone: +33 174378922

Fax: +33 174378929

Internet address(es):Main address: <http://marches-publics.gouv.fr>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.marches-publics.gouv.fr/index.php?page=entreprise>.

[EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=398362&orgAcronyme=d4t](https://www.marches-publics.gouv.fr/index.php?page=entreprise)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Direction générale de l'aviation civile services de la navigation aérienne —

Région parisienne subdivision finances

National registration number: 12006402700176

Postal address: Bâtiment 5300 Cana, rue de l'Échelle, BP 81007

Town: Roissy CDG Cedex

Postal code: 95931

Country: France

Telephone: +33 174378922

E-mail: yves-lise.tanic@aviation-civile.gouv.fr

Fax: +33 174378929

NUTS code: FR108 Val-d'Oise

Internet address(es):

Main address: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=entreprise>.

[EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=296913&orgAcronyme=d4t](https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=entreprise)

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Aviation civile

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Prestations de formation linguistique en langue anglaise
Reference number: SNA-RP_2018_05

II.1.2. Main CPV code

80580000 Provision of language courses

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Prestations de formation linguistique en langue anglaise au profit des personnels techniques et administratifs des Services de la navigation aérienne — Région parisienne (SNA-RP) et d'autres services de la Direction des services de la navigation aérienne de la DGAC.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

80580000 Provision of language courses, 80500000 Training services, 80531200 Technical training services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR102 Seine-et-Marne

NUTS code: FR104 Essonne

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

NUTS code: FR108 Val-d'Oise

Main site or place of performance: Roissy CDG

II.2.4. Description of the procurement

Le marché a pour objet l'acquisition de prestations de formation linguistique en langue anglaise au profit des personnels titulaires d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne, aux personnels techniques et aux personnels administratifs et d'encadrement appartenant aux services constitutifs du groupement de commandes défini dans les documents de la consultation.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 96

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Le présent accord-cadre est conclu pour une 1re période ferme d'un (1) an à compter de sa date de notification, avec possibilités de le reconduire tacitement sept (7) fois, pour des périodes d'un (1) an, sans que la durée totale ne puisse excéder huit (8) ans.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Les prestations de formations à assurer par le titulaire sont de deux types:

- des formations inter-entreprises,
- des formations intra-entreprise.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

En application des textes réglementaires, le prestataire s'assure que son personnel que celui de ses sous-traitants éventuels satisfait aux obligations afin de pouvoir pénétrer dans les locaux de la navigation aérienne (situés pour partie en zone sûreté à accès réglementé): badge d'accès, respect de contrôle de sécurité.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 15/11/2018 Local time: 16:00

IV.2.3.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19/11/2018 Local time: 09:30

Place:

Roissy

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Date prévisionnel de la prochaine consultation septembre 2026.

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif de Versailles

Postal address: 56 avenue de Saint-Cloud

Town: Versailles Cedex

Postal code: 78011

Country: France

Telephone: +33 139205400

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Précisions concernant les délais d'introduction des recours:

— référé pré-contractuel: avant la conclusion du marché (art. L. 551-1 du code de justice administrative),

— recours pour excès de pouvoir: dans un délai de 2 mois à compter de la notification de la décision de rejet (articles R. 421-1 à R. 421-3 du code de justice administrative),

— recours plein contentieux: dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité concernant l'attribution du marché,

— référé contractuel: à compter de la conclusion du contrat et suivant le délai défini à l'article R. 551-7 du code de justice administrative.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Direction générale de l'aviation civile, direction des opérations services de la navigation aérienne — région parisienne

Postal address: rue de l'Échelle, bâtiment Cana, 5300 BP, 81007

Town: Roissy CDG

Postal code: 95931

Country: France

E-mail: sophia.ruiz-hamani@aviation-civile.gouv.fr

Telephone: +33 174378502

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/10/2018